



Extrait de la revue **SingulierS** du 3^{ème} trimestre 2012

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Textes

Li brut dès-ouhènes

Richard JOELANTS

Wallon de Ougrée

Dj' innéve bin li brut dès-ouhènes
Qui nahtéve d' Ougrêye a Tîleû
I féve pârtèye di mès rēcènes
Tot come ine min èt sès cink deûts.

Dj' innéve bin li brut dès-ouhènes
Dès bèlfleûrs à ronron djoyeûs
Dès lamineûs às lâdjès scrènes
Dès bouheûs dvant èt dès clawteûs.

Dj' innéve bin li brut dès-ouhènes
Et minme dèl nut', come on ribreû
Dji houméve leûs mâlès-alènes,
Sins rin dire, come on ví tchèsseû.

Dj' innéve bin li brut dès-ouhènes
Dès fôrdjeûs èt dès machineûs
Et dès fôrnês, di leû brouhène
Qwand l' fonte èt l' acîr rètchèt l' feû.

Dj' innéve bin li brut dès-ouhènes
Et sins voleûr fé l' grandiveûs
Po nos-ôtes, c' èsteût-st-ine guimène
C' èst si âhèye d' èsse awoureûs.

Mins on a hapé nos-ouhènes
Et leûs bruts come dès rôbaleûs
Son-st-évôye, n' a bin dès matènes
Po nos rinde turtos mâlureûs.

Nos n' avans pus dès bruts d' ouhènes
C' èst po ça k' on-z-èst mâhonteûs
Avou dès tchminêyes ôrfulènes
Et dès tchèrbonèdjès sins houyeûs
Et ossi dès hopês di rwènes
ki rglatihèt dvins nos mureûs.

Dj' innéve bin li brut dès-ouhènes
ki nahtéve d' Ougrêye a Tîleû.

Malêjis mots

bèlfleûr = terme de houilleur, châssis à molettes, haute charpente supportant les deux poulies qui font monter et descendre les cages dans le puits. / **bouheû**
dvant = aide-forgeron. / **brouhène** = bruine, vapeur. / **clawteû** = celui qui frappe à coups redoublés. / **guimène** = coutume, habitude. / **mureû** = miroir. /
nahter = entrer partout, fureter. / **ouhène** = usine. / **rôbaleû** = vagabond. / **scrène** = échine. / **Tîleû** = Tilleur.